

La visualisation et le concept de soi pour comprendre le processus motivationnel dans la classe de langue étrangère ?

Céline Rocher Hahlin, maîtresse de conférences (Dalarna University, Suède)



Le concept de soi – un régulateur de notre comportement

Apprenants

Enseignants

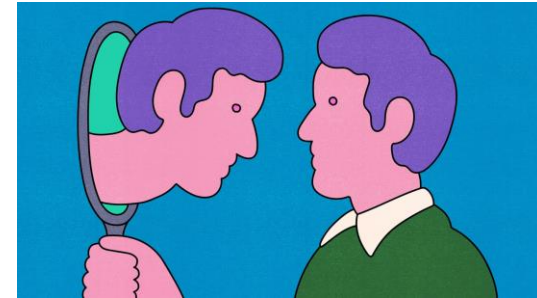


Le concept de soi – un régulateur de notre comportement

Apprenants

Enseignants

- Le *concept de soi* joue un rôle important dans la régulation de notre comportement



Le *concept de soi*:
La perception que nous avons de nous, la façon dont nous nous définissons (Martinot, 1995)

Le concept de soi – un régulateur de notre comportement

Apprenants

Enseignants



- Le **concept de soi (Self)** joue un rôle important dans la régulation de notre comportement (Green, et al., 2012).
- Les **sois possibles** : ce que nous pourrions devenir (*future self*), aimerions devenir (*ideal self*), nous craignons de devenir (*feared to self*) (Markus & Nurius, 1986).
- Ces sois agissent comme **motivateur** si le scénario imaginé est souhaité et **inhibiteur** s'il est craint (Cross & Markus, 1991).
- Notre cerveau réagit **de la même façon** à une visualisation et à cette même expérience vécue réellement (Renner, et al., 2019).





Le concept de soi et les apprenants



Le concept de soi et les apprenants

2010 – 2020

- **Lien positif** établi entre le *soi idéal lié à une LE* et la motivation des apprenants (entre autres Dörnyei & Usioda, 2009).
- **Premières études d'intervention** => effet positif sur la motivation à étudier l'anglais et objectifs (professionnels) des étudiants plus définis (Magid & Chan, 2012; Sampson, 2012).
- **Influence négative** possible de l'anglais sur le *soi idéal* des élèves qui apprennent une L3 (contexte suédois) (Henry, 2013)

Résultats intéressants concernant les apprenants



Quels résultats avec une L3 en milieu scolaire?

(Rocher Hahlin, 2020)

- **Qui?**
 - ➔ 59 élèves suédois de FLE (14-15 ans) – Deux classes d'intervention et une classe contrôle
- **Quoi?**
 - ➔ Trois activités : un texte stimulateur – un forum pour adolescents – un Webquests

Résultats intéressants

LE TEXTE STIMULATEUR (CAHIER DE BORD)

Skriv en text på svenska utifrån följande scenario:

Du går nu på gymnasiet tredje år och fortsätter att läsa franska. Du är jätteduktig, det går verkligen superbra för dig och du känner själv hur mycket lättare det är nu att prata, lyssna på talad franska i filmer eller musik. Du börjar verkligen närma dig nivån som gör att det är jättekul att kunna ett främmande språk. Därför skulle du vilja använda sommaren för att hitta ett sommarjobb utomlands och få språket att sitta perfekt.

Nu har sommaren kommit och du har fått ditt drömsommarjobb i ett fransktalande land; dina planer har helt enkelt blivit verklighet.

- . Var är du? Hur ser det ut omkring dig?
- . Varför har du valt den här platsen?
- . Har du varit där förut?
- . Vad jobbar du med?
- . Är det som du hade tänkt dig?
- . Hur är de som jobbar med dig och chefen?
- . Hur bor du?
- . Vem bor du med?



Résultats intér

The image shows a tilted screenshot of a website. At the top left, the word "Public" is written in large, bold, orange and red letters, with "ADOS" underneath in a smaller, black font. To the right, a navigation bar contains the text "LE TÈVE" and "nants" in a large, black font. Below this, a horizontal menu lists categories: "MUSIK", "CINÉ", "GAMING", "TV&SÉRIES", "STYLE", and "LI". The main content area features a large photograph of the cast of the TV show Friends sitting at a table with drinks and a plate of food. Overlaid on the bottom of this photo is a purple circle with a white TV icon and the text "SPOILER : En fait, comment ça se finit Friends ?". Below the main photo is a horizontal strip of smaller, square images, including a scene from Friends, a Union Jack flag, and other scenes.



Résultats inté

zunal.com
Home | Browse | Help | Questions?

LE TEVE... nants

Welcome Guest
Login | Register

Bienvenue au restaurant!


Titre

- Introduction
- Tâches
- Procédé ou Processus
- Page d'Évaluation
- Conclusion
- Page du Professeur

Titre

Auteur

- Evaluate WebQuest
- Commentaires
- Statistiques



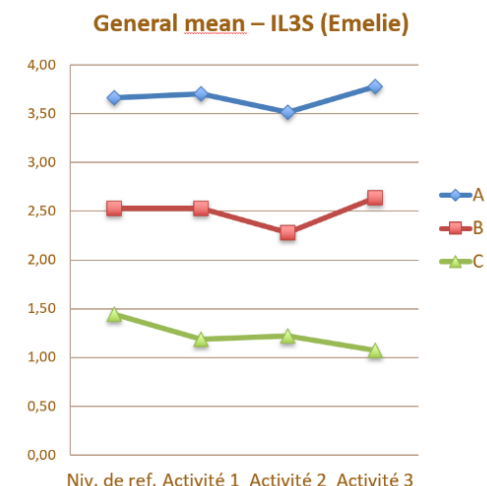
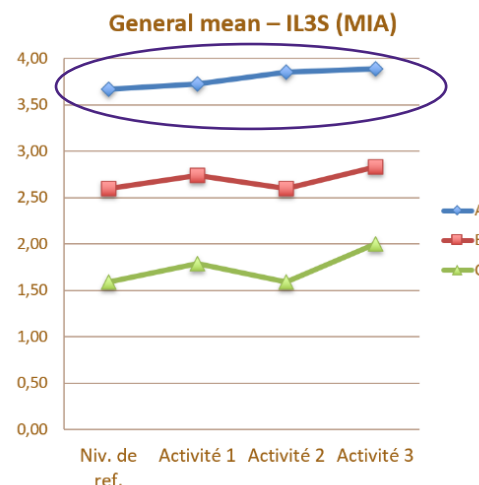
Résultats intéressants concernant les apprenants d'une L3



(Rocher Hahlin & Granfeldt, 2021)

Résultats quantitatifs:

- Effet général restreint
- Evolution significative **uniquement** pour les élèves au niveau de SI Fr élevé dans la classe de Mia (ligne bleue)



Résultats intéressants concernant les apprenants d'une L3



Rocher Hahlin (2020)

Résultats qualitatifs:

- **Réflexion plus grande** sur le rôle des langues vivantes à l'école
- **Prise de conscience** du rôle potentiel du français dans leur vie (future)

Maintenant, je me dis que ce n'est pas seulement du travail scolaire, mais que cela a aussi quelque chose à voir avec ce qui m'intéresse...
(Saga)



Le concept de soi et les enseignants

Le concept de soi et les enseignants



*Le soi enseignant
(Teacher self-concept)
(Roche & Marsh, 2000)*

Le concept de soi de l'enseignant.
La perception qu'ont les enseignants
de l'efficacité de leur enseignement
(Yeung, et al., 2014).

Le concept de soi et les enseignants



*Le soi enseignant
(Teacher self-concept) (Roche & Marsh, 2000)*

La perception qu'ont les enseignants de leur rôle d'enseignant influence leur manière d'enseigner et leur regard sur les capacités d'apprentissage de leurs élèves (Yeung, et al., 2014)

Le concept de soi et les enseignants



Le concept de soi et les enseignants

Le Soi Motivateur Enseignant (SME):

La perception qu'a l'enseignant
de son rôle à jouer concernant la
stimulation de la motivation de
ses élèves
(Rocher Hahlin, 2020)



Le concept de soi et les enseignants

Le Soi Motivateur Enseignant (SME):

La perception qu'a l'enseignant de son rôle à jouer concernant la stimulation de la motivation de ses élèves



Etude sur le SME

- . Questionnaire (N=294)
- . Entretiens (N=10)

(Rocher Hahlin, 2020)

Résultats intéressants concernant les enseignants

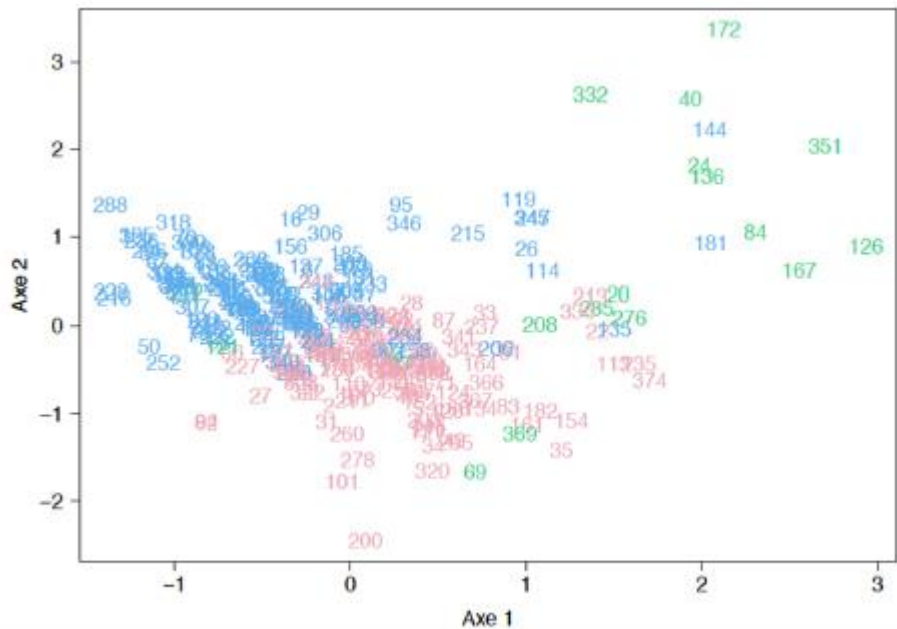
Etude sur le *Soi Motivateur des Enseignants* (SME) : quelques résultats

(Rocher Hahlin, 2020).



Questionnaire (N=294)

Degré de similitude entre le SME des enseignants



21. Nuages de points des trois clusters (tous les enseignants)

Résultats intéressants concernant les enseignants

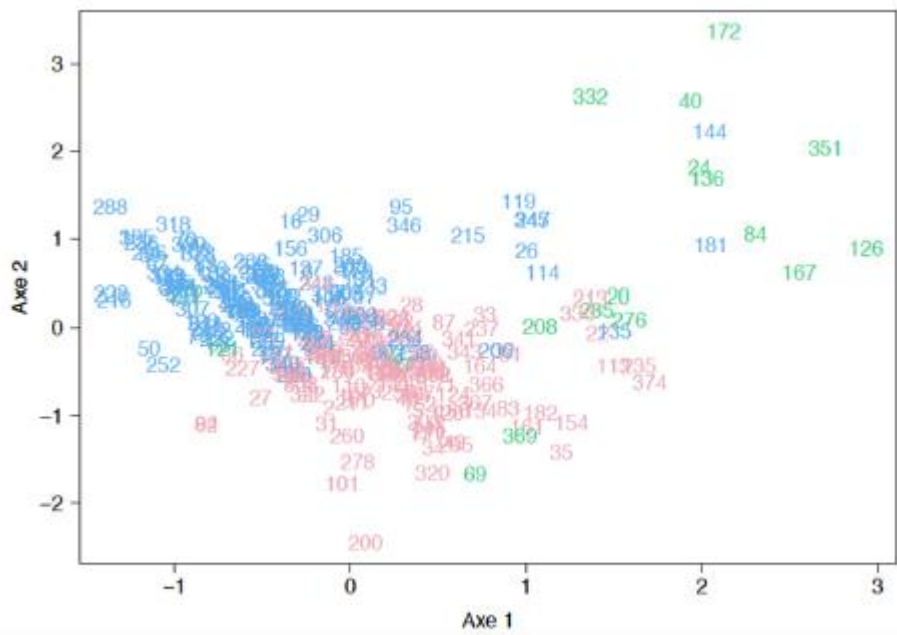
Etude sur le *Soi Motivateur des Enseignants (SME)* : quelques résultats

(Rocher Hahlin, 2020).



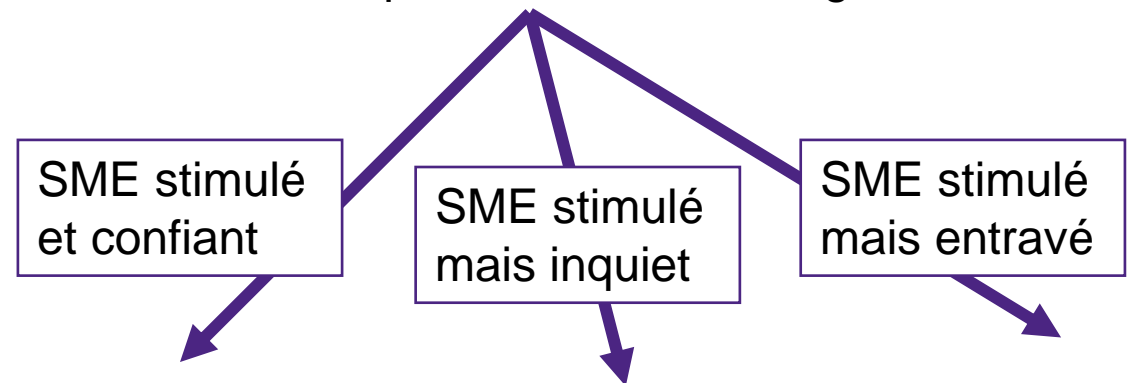
Questionnaire (N=294)

Degré de similitude entre le SME des enseignants



Entretiens (N=10)

Trois profils de SME enseignant



21. Nuages de points des trois clusters (tous les enseignants)

***Le soi idéal lié aux LE:* une théorie populaire mais critiquée**



Validité remise en cause: certains construits sont-ils trop proches (comme *Ideal L2 Self / Linguistic Self-Confidence* par ex.) ?

Le soi idéal lié aux LE: une théorie populaire mais critiquée

***Le soi idéal lié aux LE:* une théorie populaire mais critiquée**



**Domination des données auto-
recensées**



(Trop) grande importance
donnée aux données
qualitatives?

***Le soi idéal lié aux LE:* une théorie populaire mais critiquée**

Le projet *Motivation et les langues vivantes* (MOMS) pour obtenir des réponses (2023-2025)

● **But:**
Tester un désign robuste pour tester l'effet de la visualisation et des objectifs personnels des élèves sur l'apprentissage d'une LE

● **Qui?**
2 lycées – 3 langues – 6 enseignants
– 12 classes

● **Comment?**
6 classes d'intervention - 6 classes contrôle
6 mois d'intervention – 6 activités

1 - Creating the vision
(October 2023)

2 - Strengthening the vision
(November 2023)

3 – Substantiating the vision
(December 2023)

4 (6) – Counterbalancing the vision
(January 2024)

5 – Keeping the vision alive
(February 2024)

6 (4) – Transforming the vision into action
(Mars 2024)
(Goals -> Roadmap)

(Insp. De Dörnyei & Kubanyiova, 2014)

Le projet *Motivation et langues vivantes* (MoMS)

Step 1: Creating the vision

(cf. Amorati, 2020; Dörnyei & Kubanyiova, 2014, Hadfield & Dörnyei, 2013)

- ### 1. Warm up activity

Read the texts and discuss how they match your own vision. What does (not) match? What would you like to experience? How?

1.1. French immersion
1.2. Spanish immersion
1.3. German immersion
- ### 2. "Your own vision"


Imagine yourself 5 to 7 years in the future... Where do you live? What is your daily life like? Imagine you finished high school with a high level of FL and enjoy using it.

Close your eyes, ... find a comfortable position, ... breathe deeply a few times.

Imagine a situation you would like to experience in real life where you would use FL? (It could be related to your hobbies, vacations, your studies, your first job or a dream summer job, etc.).

Open your eyes now and write in details what you have been visualizing:

 - In which French/Spanish/German speaking country are you in your vision?
 - What are you doing there? (visiting, studying, working, other?)
 - Where do you live when you are there? What does it look like? d) Who do you socialize with there?
 - What is your favorite place there? Can you describe it briefly?
 - What do you like most to experience there?
 - What is the best memory you will take home with you? Can you describe it briefly?



Le projet *Motivation et langues vivantes* (MoMS)

Step 1: Creating
(cf. Amorati)

Step 6: Transforming the vision into action
(insp. from Hadfield & Dörnyei, 2013)

1
What knowledge or skills do you need to develop in order to succeed in your plans?

	I need to know/learn more about...
Regarding <u>F/S/G</u> (speaking, listening, ...)	<ul style="list-style-type: none"> - Learn to <u>speak better</u> - Get a <u>bigger vocabulary</u> - Know how to <u>use the words in sentences</u>
About the <u>country and the cultures I will meet there</u>	<ul style="list-style-type: none"> - How <u>people talk to each other</u> (old and young) - <u>Rules that may differ from Sweden</u>
Regarding my <u>stay</u>	<ul style="list-style-type: none"> - How to <u>find accommodation and jobs</u> - How to <u>use public transport</u>

2
Draw a timeline starting now and ending when it is time to leave.



Lisa (French)

...? Can you describe it briefly?
... it look like? d) Who do
... to experience there?
... the best memory you will take home with you? Can you describe

Quelques reflexions conclusives

1. Lier recherche en psychologie de l'apprentissage et en acquisition des langues a offert et offre de nouveaux outils pour mieux comprendre les processus motivationnels en classe de LE
2. Le modèle motivationnel dominant ces 20 dernières années (*The L2 Motivational Self System* de Z. Dörnyei) connaît aujourd'hui des critiques qui mènent à de nouvelles réflexions
3. Les effets de nouveaux aspects du processus motivationnel sont étudiés, comme...

le rôle des émotions

l'engagement

le soi multilingue

la psychologie positive



A suivre...

Quelques références : (pour découvrir le sujet – pour l’approfondir)

Cross, S., & Markus, H. (1991). Possible selves across the life span. *Human development*, 34(4), 230-255.

Dörnyei, Z., & Kubanyiova, M. (2014). *Motivating learners, motivating teachers: Building vision in the language classroom*. Cambridge University Press.

Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (Eds.). (2009). *Motivation, language identity and the L2 self* (Vol. 36). Bristol: Multilingual Matters.

Green, J., Liem, G. A. D., Martin, A. J., Colmar, S., Marsh, H. W., & McInerney, D. (2012). Academic motivation, self-concept, engagement, and performance in high school: Key processes from a longitudinal perspective. *Journal of adolescence*, 35(5), 1111-1122.

Henry, A. (2012). *L3 Motivation*. (Thèse de doctorat, Acta Universitatis Gothoburgensis).

Henry, A., & Liu, M. (2024). Jingle–jangle fallacies in L2 Motivational Self System research: A response to Al-Hoorie et al.(2024). *Applied Linguistics*, 45(4), 738-746.

Hiver, P., & Al-Hoorie, A. H. (2020). Reexamining the role of vision in second language motivation: A preregistered conceptual replication of You, Dörnyei, and Csizér (2016). *Language Learning*, 70(1), 48-102.

Magid, M., & Chan, L. (2012). Motivating English learners by helping them visualise their Ideal L2 Self: Lessons from two motivational programmes. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 6(2), 113-125.

Markus, H., & Nurius, P. (1986). Possible selves. *American psychologist*, 41(9), 954.

Martinot, D. (1995). *Le soi. Les approches psychosociales*. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble.

Renner, F., Murphy, F. C., Ji, J. L., Manly, T., & Holmes, E. A. (2019). Mental imagery as a “motivational amplifier” to promote activities. *Behaviour Research and Therapy*, 114, 51-59.

Roche, L. A., & Marsh, H. W. (2000). Multiple dimensions of university teacher self-concept. *Instructional Science*, 28, 439-468.

Rocher Hahlin, C. (2020). *La motivation et le concept de soi: Regards croisés de l'élève et de l'enseignant de français langue étrangère en Suède* (Thèse de doctorat, Études romanes de Lund).

Rocher Hahlin, C., & Granfeldt, J. (2021). Strengthening L3 French motivation: The differential impact of vision-enhancing activities. *Languages*, 6(1), 47.

Sampson, R. (2012). The language-learning self, self-enhancement activities, and self perceptual change. *Language Teaching Research*, 16(3), 317-335.

Sato, M. (2021). Generating a roadmap for possible selves via a vision intervention: Alignment of second language motivation and classroom behavior. *Tesol Quarterly*, 55(2), 427-457.

Yeung, A. S., Craven, R. G., & Kaur, G. (2014). Teachers’ self-concept and valuing of learning: Relations with teaching approaches and beliefs about students. *Asia-Pacific Journal of Teacher Education*, 42(3), 305-320.

You, C., Dörnyei, Z., & Csizér, K. (2016). Motivation, vision, and gender: A survey of learners of English in China. *Language Learning*, 66(1), 94-123.

